

KASUTUSJUHEND

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL



LUGEGE KOGU KASUTUSJUHEND
ENNE SEADME KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI.

© Copyright 2025. LPG® ja CELLU M6 INFINITY® on LPG® registreeritud kaubamärgid.
Igasugune, sh osaline reprodutseerimine on rangelt keelatud.

GU2401-EE versioon B 07/2025



Täname teid CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadme ostmise eest. See mudel on välja töötatud aastatepikkuste kogemuste tulemusena nahakudede ravisüsteemide koostamisel ja tootmisel. Seade esindab täielikult antud sektoris juhtpositsioonis oleva ettevõtte LPG Systems pakutavat tehnilist täiuslikkust ja töökindlust. Kliendi jätkuva rahulolu tagamiseks on seadmel spetsiaalne tarkvara, mis kindlustab ühenduse LPG Systemsi vastava serveriga. Selle tarkvara kaudu kogutud andmed võimaldavad LPG Systemsil pakkuda teile paremaid teenuseid toe ja hoolduse osas.

Käesolev kasutusjuhend sisaldab töö kirjeldust, perioodilise hoolduse üldjuhiseid ja ohutusjuhiseid. Seade on ette nähtud kasutamiseks sidekoe ravimisel. Seda võib kasutada ainult spetsialist, kes on läbinud tootja koolituse, mida pakub LPG Systems või selle volitatud esindaja väljaspool Prantsusmaad. Kui teil on kahtlusi seadme kasutamise või hoolduse osas, võtke ettevõttega LPG Systems edasimüüja klienditeeninduse osakonna kaudu ühendust: **+33 (0)4 75 78 69 00.**

HOIATUS

Kliendi soovide ja ootuste paremaks täitmiseks uurib LPG Systems pidevalt võimalusi, kuidas oma toodete ehitust ja kvaliteeti parandada. Seetõttu võib teie seadme ja juhendis kirjeldatud versiooni vahel esineda väikesi erinevusi.

PAKENDI SISU

- > ÜKS CELLU M6 INFINITY® MEDICAL SEADE
- > ÜKS INFINITY 80 IW™ RAVIOTSIK
- > ÜKS TA-50 IW™ RAVIOTSIK
- > ÜKS TR-30 IW™ RAVIOTSIK
- > ÜKS MIKROOTSIKUTE JA MIKROPEADE KOMPLEKT
- > ÜKS ERGOLIFT IW™ RAVIOTSIK
- > KAKS ERGOLIFT IW™ KAMBRIT (LIFT 20 JA LIFT 10)
- > ÜKS ELEKTRITOITEJUHE
- > ÜKS TURUNDUSKOMPLEKT

SEADMENGA KAASAS OLEVATE RAVIOTSIKUTE LOEND:

Sõltuvalt teie versioonist (vt seerianumbrit andmesildil) ei pruugi mõned funktsioonid olla aktiivsed ning komplekt ei sisalda vastavaid tarvikuid. Seetõttu ei puuduta neid kirjeldavad lõigud vastavat versiooni (vt allolevat tabelit).

Kui teil on kahtlusi seadme toimimise või täiendamise osas, siis võtke ühendust LPG Systemsi klienditeenindusega või müüjaga.

	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	CELLU M6 INFINITY® MEDICAL PREMIUM
INFINITY 80 IW™	•	•
TR-30 IW™	•	•
Ergolift IW™		•
TA-50 IW™		•
Mikropead ja mikrootsikud		•

HOIATUS

Kasutusjuhend ning lahtipakkimise ja kiire paigaldamise juhend on saadaval elektroonilisel kujul aadressil <https://www.lpg-group.com/fr/user-guides>.

SISUKORD

1	SEADME KIRJELDUS	4
2	JUHTELEMENTIDE KIRJELDUS	7
3	OLULINE OHUTUSTEAVE	10
4	HOOLDUS	15
5	TEHNILISED PROBLEEMID	22
6	TEHNILISED ANDMED	22
7	RAVIOTSIKUD	24
8	ENDERMOWEAR®	37
9	GARANTII	38
10	LISA: ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS	41

HOIATUS

Tootja jätab endale õiguse muuta toote tehnilisi andmeid ilma ette teatamata. Juhendi kopeerimine (isegi osaliselt) on keelatud. Käesoleva kasutusjuhendi illustratsioonid ei ole siduvad.

KAVANDATUD EESMÄRK

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seade on professionaalseks kasutamiseks mõeldud ravimassaaži seade patsiendi kehale ja näole, mille terapeutiline otstarve kuulub Euroopa Liidu määruse 2017/745 kohaldamisalasse. Samuti on see mõeldud kasutamiseks iluravis ja spordiga seotud otstarbel.

KASUTUSOTSTARVE

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seade on ette nähtud kasutamiseks nahakudede töötlemiseks järgmistel eesmärkidel:

- Meditsiinilised näidustused: Sekundaarse lümfödeemi (s.t. sekundaarne lümfödeem käsiarves pärast mastektoomiat) ajutine leevendamine;
- Mittemeditsiinilised näidustused: Tselluliidi nähtavuse ja ulatuse ajutine vähendamine töödeldavates piirkondades ning naha kvaliteedi paranemine (st armid, fibroosid, vananemisilmingud).
- ELi määrus 2017/745 hõlmab ainult meditsiinilisi näidustusi.

KASUTAJA/PATSIENT

Seadet võivad kasutada haiglates ja taastusravikliinikutes spetsialistid ja füsioterapeudid. Seda võib kasutada ainult täiskasvanud patsientidel, mistahes kehakaalu või soo korral. See on eraldi seade, mida ei tohi teiste seadmetega kombineerida. Seadet võivad kasutada ainult spetsialistid, kes on läbinud firma LPG Systems vastava koolituse, ning see ei sobi koduseks kasutamiseks. Seadet võib kasutada ainult täiskasvanutel.

TÖÖPÕHIMÕTTED

Cellu M6 INFINITY® MEDICAL seadme tööpõhimõtted põhinevad imemisjõul koos rullide/klappide liikumisega, mida teostatakse raviotsikutega. Need otsikud asetatakse patsiendi tervele nahale ja seejärel liigutab firma LPG Systems koolituse läbinud spetsialist neid üle kogu ravipiirkonna.

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL SEADE



HOIATUS

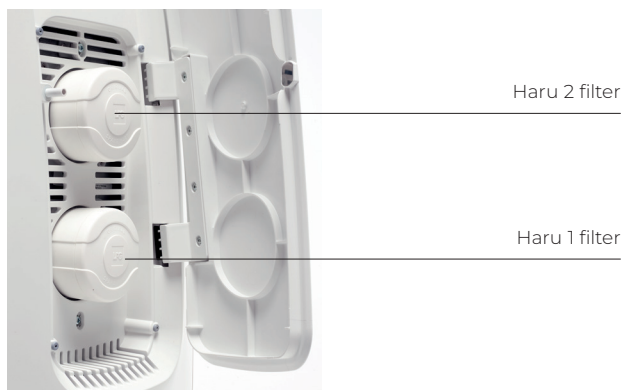
Seade saab töötada ainult siis, kui see on toitejuhtmega vooluvõrku ühendatud ja ON lüliti on aktiveeritud ning pinge märgutuli põleb. Pärast seadme sisselülitamist oodake mõni sekund, kuni ekraanile kuvatakse informatsioon.



> Enne kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.

JUURDEPÄÄS FILTRITELE

Filtritele on juurdepääs seadme tagakülje kaudu.



JUHTEKRAAN



Puuteekraan



USB-pordi juurdepääs

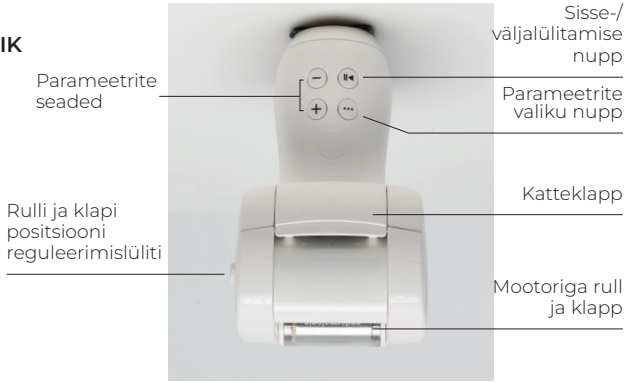
INFINITY 80 IW™ RAVIOTSIK



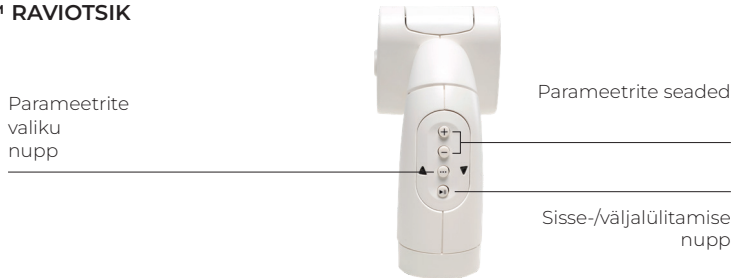
HOIATUS

Puuetundliku ekraani kasutamise põhjalikud juhised leiata puuetundliku ekraani kasutusjuhendist, mis on saadaval elektroonilisel kujul aadressil <https://www.lpg-group.com/fr/user-guide>. Terapeutilise ravi ajal andureid ei kasutata.

TA-50 IW™ RAVIOTSIK



TR-30 IW™ RAVIOTSIK



ERGOLIFT IW™ RAVIOTSIKU ADAPTER



ERGOLIFT IW™ KAMBRITE KIRJELDUS



> LIFT 10:

Kitsastele aladele, silmade ja huulte ümbrusele, kätele ja sõrmedele.



> LIFT 20:

Suurematele aladele, kus leidub peeneid kudesid, samuti tundlikele aladele.



Ergolift IW™ otsikuga võib ühendada ainult Lift 20 ja Lift 10 kambreid. Neid saab ühendada ja lahti ühendada lihtsa tõuketõmbe liigutusega.

RATTAD

CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadmel on lukustatavad rattad.

Rataste lukustamiseks või vabastamiseks järgige allpool toodud protseduuri:



Lukustamata



Lukustatud

HOIATUS

Kui seade pikemaks ajaks seisma jätta, võivad rattakohtade alla jäljed jääda. Seda põhjustab keemiline reaktsioon mõnede pörandakatete komponentide ja CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadme rataste materjali vahel.

OLULINE OHUTUSTEAVE

Elektriseadmete kasutamisel tuleb järgida kõiki ettevaatusabinõusid. Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik ohutusjuhised ja ettevaatusabinõud.

OHT - ELEKTRILÖÖGI OHU VÄLTIMISEKS:

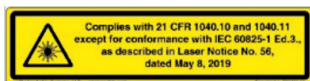
- Pärast kasutamist ning enne puhastamist ja hooldamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Veenduge, et seadme andmesildil märgitud pinge vastab vahelduvvoolu pistikupesa nimipingele.
- Seade tuleb kaasasoleva kaabliga ühendada maandatud pistikupesasse, mis vastab kehtivatele elektrinormidele. Selle seadmega ei tohi kasutada vahelduvvoolu adapterit.
- Veenduge, et seade on ühendatud süsteemiga, millel on diferentsiaalkaitse nii alalis- kui ka vahelduvvoolu vastu ning mis on projekteeritud kaitsma inimesi elektrilöögi eest ning seadmeid ülepinge ja lühise korral. Kaitsevahendi diferentseeritud tundlikkus peab olema 30 mA.
- Elektrilöögi oht, kui seadet kasutatakse ilma maandatud ühenduseta.

HOIATUS

PÕLETUSTE, TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄLTIMINE:

- Seadet ei tohi kunagi jätta järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda pikemat aega ei kasutata või enne osade paigaldamist või eemaldamist.
- Kui seadet kasutavad lapsed või puuetega inimesed või seda kasutatakse nende poolt, nende peal või nende läheduses, tuleb seadet hoolikalt jälgida.
- Ärge kunagi kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, mille LPG Systems on heaks kiitnud. Ärge kasutage osi, mida LPG Systems ei ole soovitanud.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud, ei tööta korralikult, on maha kukkunud või kahjustatud või kokku puutunud liigse niiskusega.
- Ärge liigutage seadet toitejuhtmest tõmmates.
- Liigutage seadet liikuva käepideme abil.

- Kerige toitejuhe täielikult lahti ja hoidke seda soojadest pindadest eemal.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle ventilatsioonivad on blokeeritud. Veenduge, et avad oleksid vabad tolmust ja muust taolisest.
- Ärge kukutage ega asetage avadesse esemeid ega imege seadmega tahkeid ega vedelaid materjale – see kahjustab seadet.
- Ärge kasutage seadet tolmusel ega kaldus pinnal, niiskes keskkonnas ega õues.
- Ärge kasutage aerosoolide (pihustite) ega kontsentreeritud hapniku läheduses.
- Seadme väljalülitamiseks keerake kõik juhtseadmed väljalülitatud asendisse ja seejärel eemaldage seade vooluvõrgust. Seade lülitub välja, kui see ühendatakse vahelduvvoolu pistikupesast lahti.
- Seadet ei tohi ilma LPG Systemsi eelneva loata muuta.
- Keelatud on kasutada komponente või varuosi, mis pole LPG Systemsi poolt heaks kiidetud.
- Ülevaatuses ja remondiks tagastage seade LPG Systemsi hoolduskeskusesse.
- Igast seadmega toimunud tõsisest vahejuhtumist tuleb teatada kohalikule LPG edasimüüjale ja pädevale asutusele.
- INFINITY 80 IW™ raviotsik on varustatud 1. klassi laseri ja nahavoldi kõrguse anduriga. Sellesse ei tohiks vaadata sisse otse ega optilise instrumendi abil.



(SOOVIMATUD) KÕRVALTOIMED:

- Ravi CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadmega võib põhjustada hematoomi.
- Seadme kasutamisel võivad tekkida väiksemad ja harvaesinevad kõrvaltoimed: valu (lihaskasv), kerge ekhümoos, ebamugavustunne, kohalik nahareaktsioon (sh flükteen) ja suurenenud urineerimisvajadus.

ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL

HOIATUS: HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES.

Seade on mõeldud kasutamiseks kahjustamata nahal. Enne seadme kasutamist on oluline lugeda ja arvestada kõiki ettevaatusabinõusid ja vastunäidustusi:

- Ärge kunagi puudutage klienti ja seadme kaitsmata kaableid või ühendusi samaaegselt.
- Ärge kasutage adapterit raviotsikuna.
- Kasutage ainult seadmega komplekti kuuluvaid või ettevõtte LPG Systems poolt heaks kiidetud raviotsikuid.
- Kasutaja on ainuisikuliselt vastutav oma klientidele pakutavate hoolduste ja nõustamise eest. Hoolduse teostamine kasutaja poolt või tema vastutusallas (nt asutuses) jääb täielikult kasutaja otsustada ja toimub tema vabal äranägemisel. Seetõttu ei vastuta LPG Systems ühegi ebasobiva kasutamise, ebasobiva protokolliga või hoolduse, vastunäidustuse eiramise ega kasutaja poolt teostatud ebakohase ravi eest.
- Seadme vale kasutamine võib põhjustada valu või kudede kahjustusi.
- Kasutaja peab jälgima, kuidas ravitav isik end tunneb.
- Kasutaja peab tagama, et seadme parameetrid (intensiivsus, järjestus, erinevus...) oleksid alati ravitava nahakoe suhtes õigesti kohandatud.
- Ärge toetuge ega istuge seadmele.
- Lävepaku või astme ületamisel liigutage seadet ettevaatlikult, hoides käepidemest kindlalt kinni, et vältida seadme ümbermineku ohtu.
- Ärge liigutage seadet ekraanist kinni hoides.
- Ärge kasutage ravi ajal USB-ühendust.
- Ärge kasutage seadet ebasobivates keskkonnatingimustes (vt tehnilisi andmeid).
- Seadme lahtiühendamiseks kasutatakse toitepistikut. Seadme väljalülitamiseks tuleb toitepistik vooluvõrgust eemaldada.
- Asetage seade nii, et vahelduvvoolu pistikule oleks alati ligipääs.
- Ärge kandke raviotsikutele taimeõli.
- Ärge asetage seadme alla mingeid esemeid.
- Ärge blokeerige õhu väljalaskeava.
- Ärge kasutage seadet koos kergestiüttivate ainete või tuleohtlike anesteetikumidega.

HOIATUS

Euroopa VII-H05VVF3G1,50-C19; Itaalia I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Šveits 23G-H05VVF3G1,50-C19; Ühendkuningriik BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Jaapan 498GJ-VCTF3X2,00-C19; USA, Kanada, Mehhiko N5/15HG-SJT3X14AWG-C19 (ühendada haiglaklassi anumaga haiglateskkonnas)

VASTUNÄIDUSTUSED

- Ärge kasutage seadet lahtiste haavade, silmade, suuõõne, limaskesta, genitaalide ega rindade ravimiseks.
- CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadet ei soovitata kasutada rasedatel naistel. Patsiendi raseduse korral ärge ravige lumbo-abdominaalset piirkonda; enne hooldust küsige nõu raviarstilt.
- Ärge kasutage seadet patsientide ravimiseks, kellel on nakkushaigus, kasvaja, veenipõletik, kehal haav või nakatunud piirkond.
- Ärge kasutage seadet patsientide ravimiseks, kellel on nahavähk, kasvaja või muu vähkkahjustus. Kui patsiendil on varem esinenud kasvaja ja see on remissioonis, küsige nõu raviarstilt.
- Ärge ravige põletikulisi piirkondi või hiljutise operatsiooni järgseid arme ilma meditsiinilise nõustamise ja vastava valdkonna LPG®-alase väljaõppeta.
- Ärge ravige vereringehäiretega patsienti ilma eelnevalt raviarstiga konsulteerimata ja ilma vastava valdkonna LPG®-tehnika alase väljaõppeta.
- Ärge ravige patsienti, kellel esineb seletamatu ja püsiv valu, ilma meditsiinilise nõustamiseta ja vastava valdkonna LPG®-tehnika alase väljaõppeta.
- Ärge ravige patsienti, kes on saanud invasiivset meditsiinilist ravi, ilma ravi teostanud arsti või kirurgi nõuanneteta ja ilma vastava valdkonna LPG®-tehnika alase väljaõppeta.
- Verevalumite tekkimise ohu vältimiseks olge ettevaatlik ja jälgige, kuidas patsient end tunneb.
- Vältige kasutamist antikoagulante kasutavatel patsientidel.
- Lõpetage ravi kohe, kui patsiendil tekib valu, ja suunake patsient arsti juurde.
- Seadet ei tohi kasutada dermatoozi, nahalööbe, herpese, põletikulise või nakkusliku akne ega vitiliigo korral. Konsulteerige arstiga.
- Võimalike häiringute tõttu on oluline, et spetsialist veenduks, et patsiendil ei ole isiklikku meditsiiniseadet, näiteks südamestimulaatorit. Kui on, peab spetsialist välja selgitama vastava seadme täpsed andmed, tagamaks, et mistahes häiringud ei mõjuta seadme nõuetekohast tööd.
- Kuna selline loetelu ei ole ammendav, küsige kahtluste korral alati nõu raviarstilt.

HOIATUS

Seade sisaldab programme, mis juhendavad kasutajat, et tagada alati parimad oodatavad tulemused. Need ei garanteeri mingil juhul ravi edukust ja tulemused sõltuvad iga kliendi/patsiendi morfoloogiast, füsioloogiast ja söömisharjumustest.

ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS

- CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadme puhul tuleb EMÜ osas olla eriti hoolikas ning seda võib paigaldada ja kasutada ainult käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiste kohaselt.
- RF-käsi-sideseadmeid (sh lisaseadmeid, nagu antennikaablid ja välisantennid) ei tohi kasutada lähemal kui 30 cm (12 tolli) CELLU M6® MEDICAL seadme mis tahes osale, sh tootja poolt määratud kaablitele. Vastasel juhul võib nende seadmete töövõime väheneda.
- Muude raviotsikute kasutamine peale LPG Systemsi tarnitud otsikute võib põhjustada emissioonide suurenemist või seadme immuunsuse vähenemist.
- Muude kui teie CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadmega ettenähtud või kaasasolevate tarvikute, andurite ja kaablite kasutamine võib põhjustada elektromagnetilise kiirguse suurenemist või seadme vähenenud immuunsust ning põhjustada talitlushäireid.
- Vältige CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadme kasutamist teiste seadmete kõrval või koos teiste seadmetega, sest see võib põhjustada talitlushäireid. Kui selline kasutamine on vajalik, tuleb seadmeid jälgida, et tagada nende normaalne töö.
- Teie CELLU M6 INFINITY® MEDICAL ole mõeldud elutähtsate funktsioonide tagamiseks.
- Järgmise sümboliga tähistatud seadmete läheduses võib esineda häireid:


















See sümbol näitab, et pistikut ei ole elektrostaatiliste laengute suhtes testitud.

Lisateavet elektromagnetilise ühilduvuse kohta leiate lisast „Elektromagnetiline ühilduvus”.

HOIATUS

Seade sisaldab programme, mis juhendavad kasutajat, et tagada alati parimad oodatavad tulemused. Need ei garanteeri mingil juhul ravi edukust ja tulemused sõltuvad iga kliendi/patsiendi morfoloogiast, füsioloogiast ja söömisharjumustest.

-  See sümbol tähendab, et seadmel on BF-tüüpi osi, mis puutuvad kokku patsiendiga. Need osad on seadme kõigist teistest osadest elektriliselt isoleeritud. Nendeks osadeks on raviotsikud.
-  See sümbol tähendab „Örn, käsitseda ettevaatlikult“.
-  See sümbol näitab, et seadet ei tohi ümber pöörata.
-  See sümbol näitab, et seadet tuleb hoida püstiasendis.
-  See sümbol tähendab, et seadet tuleb hoida paigas, kus see on ilmastikumõjude eest kaitstud.
-  See sümbol näitab temperatuuripiire.
-  See sümbol näitab suhtelise õhuniiskuse piire.
-  See sümbol näitab atmosfäärirõhu piirväärtusi.
-  See sümbol näitab, et seadet ei tohi lükata, liigutada ekraanist, voolikutest või muust osast peale liikuva käepideme.
-  See sümbol tähendab „oht: kõrgepinge“.
-  See sümbol tähendab, et seade on meditsiiniseade.
-  See sümbol tähendab, et seade on valmistatud Prantsusmaal.
-  See sümbol tähendab, et vöotkood sisaldab teavet unikaalse identifikaatori kohta.
-  See sümbol näitab seadme kaalu.
-  See sümbol tähendab, et seade on meditsiiniseade vastavalt Euroopa määruse 2017/745 IX lisale.

SEADME PUHASTAMINE

Seadet on soovitatav puhastada nii tihti kui võimalik, mitte ainult hügieenilistel ja esteetilistel põhjustel, vaid ka seetõttu, et seadme puhastamine aitab hoida seda heas töokorras ja pikendab selle kasutusiga. Seadet tuleb pärast iga kasutamist puhastada niiske mitteabrasiivse käsna.

Puhastage järgmised piirkonnad peene otsikuga tolmuimeja abil:

- Otsiku hoiustamise sahtli sisemus.
- Hoiusahtli sisemus.

Puhastage järgmised piirkonnad niiske nuustikuga:

- Kõik väliskatted.
- Voolikud.

HOIATUS

Teie seadme andmesilti võidakse muuta. Teie seadmel olev silt on kehtiv silt. Pinge ja sagedus sõltuvad konkreetsest seadmest, vt 6. peatükk. Seadet ei tohi laadestada olmejäätmete hulka, vaid tuleb kasutuselt kõrvaldada ringlussevõtu teel. Seadme kasutusea lõppemisel tuleb see viia sobivasse ringlussevõtukeskusse või tagastada müüjale. Nii aitate säästa keskkonda ja loodust ning kaitsta inimeste tervist.

Puhastage järgmised piirkonnad alkoholivaba puhastusvahendiga kergelt niisutatud lapiga:

- Otsiku hoiustamise sahtli sisemus.
- Hoiusahtel.
- Filtri juurdepääsuluugi sisemus.

Puhastage järgmised piirkonnad pehme lapi või antistaatilise lapiga:

- Puutepaneel

Raviotsikud tuleb enne esmakordset kasutamist puhastada, vt peatükk „Raviotsik“.

FILTRIKASSETIDE VAHETAMINE

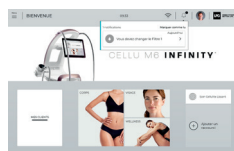
Teie seadmel on kaks filtrikasseti. Need tagavad seadme tõhususe ja pikendavad selle kasutusiga.

Filtrikassetid tuleb välja vahetada kohe, kui seadme avalehele kuvatakse vastav teade (joonis 1).

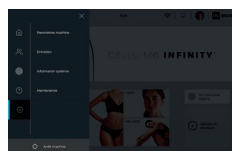
Hooldusekraani avamiseks vajutage teatel „Vaheta nüüd“ või valige seadetes menüü „Hooldus“ (joonis 2).

Kuva „Hooldus“ näitab, milline filter tuleb välja vahetada (joonis 3).

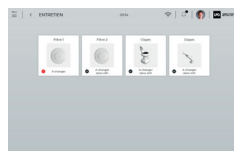
Kui filtrikasset on vahetatud, peate filtri loenduri lähtestama, vajutades nuppu „Filter vahetatud“ (joonis 4).



Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3



Joonis 4

HOIATUS

Ärge kasutage tugevatoimelisi vahendeid, nagu näiteks atsetoon, trikloroetüleen või 90° alkohol.

Filtrikassetide vahetamiseks toimige alljärgnevalt:

1. Avage filtrile juurdepääsu luuk, vajutades sümbolil, mis asub poolel teel luugist ülespoole (joonis 1).
2. Keerake filtrikassetid lahti ja eemaldage ning asendage uutega (joonised 2 ja 3).
3. Kui filtrikassett on vahetatud, peate filtri loenduri lähtestama, vajutades vastavat nuppu.



Joonis 1



Joonis 2



Joonis 3

Hankige uued filtrikassetid LPG Systemsi klienditeeninduse osakonnast, et teil oleks alati varufiltrid olemas.

MOOTORIGA OTSIKUTE ÜHENDAMISE/LAHTIÜHENDAMISE JUHISED



lukustatud



lukustamata

Otsikute ühendamiseks voolikuga toimige järgmiselt:

Lukustage voolik (joonis 1).

Asetage voolik nii, et vooliku võti sobituks selle korpusesse (joonis 2).

Lükake voolikut, kuni kostub klõps.



Joonis 1

Tähistatud rõngas
Lukustusrõngas
Lukustamata asend

Vooliku võti

Võtmeava



Joonis 2

Otsikute lahtiühendamiseks toimige järgmiselt:

Vabastage ühendus, pöörates lukustusrõngast (joonis 3).

Tõstke lukustusrõngast (joonis 4).

Seejärel eemaldage voolik ettevaatlikult, tõmmates valgest rõngast (joonis 5).



Joonis 3



Joonis 4



Joonis 5

ADAPTERI ÜHENDAMINE/LAHTIÜHENDAMINE

Vooliku adapteri ühendamiseks või lahtiühendamiseks järgige punktis 4.4 „Mootoriga raviotsikute ühendamine/lahtiühendamine“ toodud juhiseid.



Selle hoidikuga saab ühendada ainult mikropead ja mikrootsikud. Ühendus teostatakse liitsa tõuke/tõmbe liigutusega.

USB-KAITSEKATTE KOKKUPANEKU JA LAHTIVÕTMISE JUHISED

USB-kaitsekatte saab seadme hoolduseks lahti võtta. Võtke kate lahti ja pange see tagasi kinni sobiva tööriista abil. Pistmik ei tohi jääda kaitsekatteta.



TOITEJUHTME VAHETAMINE

Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, võtke selle asendamiseks ühendust kohaliku edasimüüjaga.

LPG Systems klienditeenindus: +33 (0)4 75 78 69 00

HOOLDUSRAAMATU LEHT

Filtrikassettide vahetus: vastavalt hoiatussõnumile.

Sulgemisklappide vahetus: kui klapid ei võimalda enam korralikku nahahooldust, tuleb need välja vahetada. Neid tuleb vahetada iga 100 töötunni järel.

KUUPÄEV	TÖÖTUND NR	TOIMING

VÄIKE PROBLEEM! MIDA TEHA?

Kui seade ei tööta korralikult, soovitame enne LPG Systemsi klienditeenindusse helistamist kontrollida järgmist:

Kas seade on korralikult vooluvõrku ühendatud?

Kas vahelduvvoolu pistikupesa saab voolu?

Kas toitelüliti on sisse lülitatud?

Kas filtrikassetid on puhtad ja õigesti paigaldatud?

Kas voolikud on õigesti ühendatud?

Kas raviotsik on õigesti ühendatud?

Kui need kontrollid on läbi viidud ja probleem ei kao, võtke ühendust LPG Systemsi klienditeeninduse või lähima volitatud edasimüüjaga ning öelge seadme mudel ja seerianumber.

LPG Systems klienditeenindus:

+33 (0)4 75 78 69 00

- > Mõõtmed p x l x k: 65x77x150 cm
- > Netokaal: 68 kg
- > Reguleeritav maksimaalne vaakum: 69 kPa (690 mbar)
- > Jahutus: pumba sisemise mehaanilise ventilatsiooni abil
- > Sissetungikaitse klass: IP 20
- > Elektrikaitseklass: I
- > Wi-Fi: 5 Ghz b/g/n
- > Elektrilised omadused:

SEADME VIIDE:	ELEKTRILISED OMADUSED:
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL	220–240 V 50 Hz 730 W 220–230 V 60 Hz 730 W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_US	100–127 V 50/60 Hz 730 W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_OTW	100–127 V 50/60 Hz 730 W
CELLU M6 INFINITY® MEDICAL_KR	220 V 50/60 Hz 730 W

- > Kiirgusvõimsus:
Kanal b: 12,46 dBm
Kanal G: 9,33 dBm
Kanal n: 9,48 dBm
BT 3,25 dBm

Tarkvara versioon

- > Saadaval seadme parameetritel.
- > T°max INFINITY 80 IW™ otsiku pinnal: 38 °C
- > T°max TA-50 IW™ otsiku pinnal: 40 °C
- > T°max TA-30 IW™ otsiku pinnal: 48 °C

Kasutuskeskkonna omadused:

- > Ümbritsev temperatuur: + 10 kuni + 30 °C tavapärasel tööl.
- > Ümbritsev suhteline õhuniiskus: 30 kuni 75%, mittekondenseeruv.
- > Atmosfäärirõhk: 800 kuni 1050 hPa (kasutamiseks normaalse ventilatsiooniga ruumis)
- > Maksimaalne töökõrgus merepinnast: 2500 m
- > **Transpordi- ja ladustamiskeskond:**
- > Temperatuur: -10 °C kuni +70 °C
- > Ümbritsev suhteline õhuniiskus: 10 kuni 90%, mittekondenseeruv
- > Õhurõhk: 800 kuni 1050 hPa

Seadmel on patenteeritud raviotsikud (BF tüüpi lisaosad). CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seade on märgistusega CE1912 määratletud meditsiiniseadmena vastavalt määruse 2017/745/EMÜ IX lisale (kohaldatavad standardid IEC 60601-1 ver. 3.1 ja seotud standardid). CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadme kasutamisel on meditsiinilised ja mitte-meditsiinilised näidustused, kuid ELi määrusega 2017/745 on kaetud ainult meditsiinilised näidustused.

**SISUKORD**

INFINITY 80 IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS

TA-50 IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS

TR-30 IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS

ADAPTERI KIRJELDUS

ERGOLIFT IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS

HOOLDUS

INFINITY 80 IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS

INFINITY 80 IW™ raviotsik on mõeldud endermologie® kehahoolduseks.



HOIATUS

Terapeutilise ravi ajal andureid ei kasutata.

MOOTORIGA KLAPP/RULLI JA RULLI POSITSIOONI REGULEERIMINE

INFINITY 80 IW™ raviotsikul on kaheasendiline reguleeritav fiksaator, mis võimaldab reguleerida mootoriga klapi/rulli ja mootoriga rulli vahekaugust sõltuvalt töödeldavatest piirkondadest.



Minimaalse kauguse
positsioon

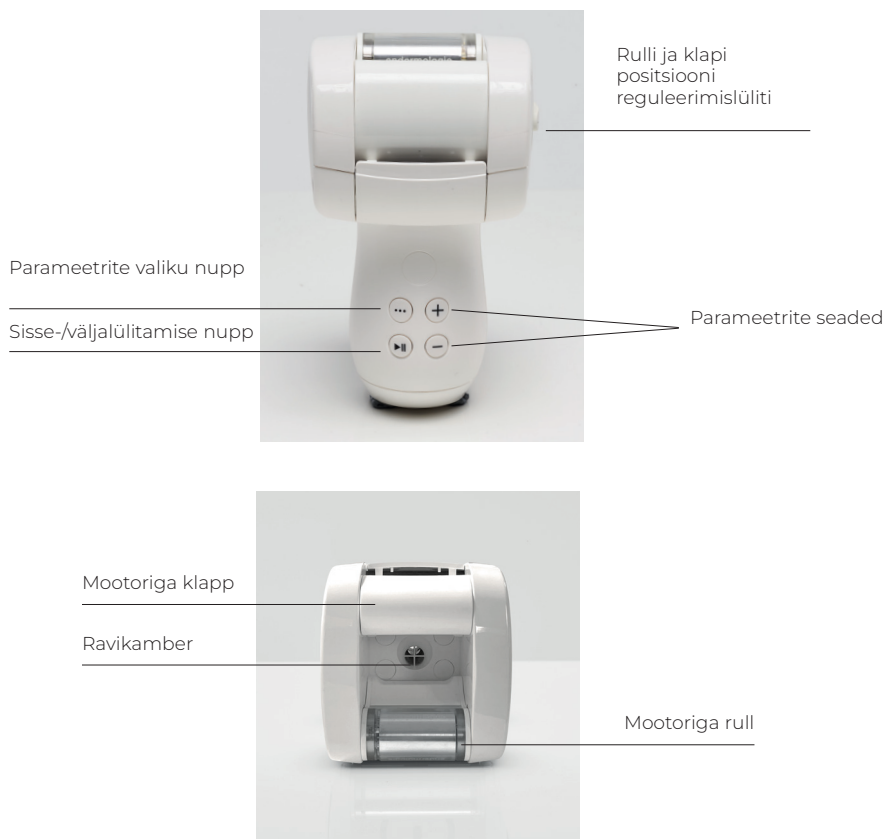


Maksimaalse kauguse
positsioon

Kursori asukoha muutmiseks liigutage see soovitud asendisse (paremale või vasakule).

TA-50 IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS

TA-50 IW™ on mõeldud raviks (fibroos, ödeem, põletik...)

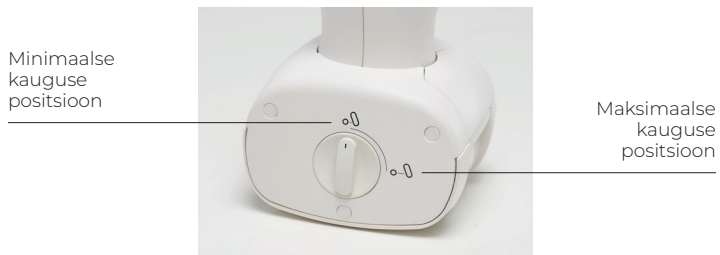


RULLI JA KLAPI POSITSIOONI REGULEERIMINE

TA-50 IW™ otsikul on reguleeritav fiksaator kahe asendiga mootoriga rulli ja klapi vahekauguse reguleerimiseks.

Kui lüliti on horisontaalses positsioonis, tagab see rullide maksimaalse liikuvuse.

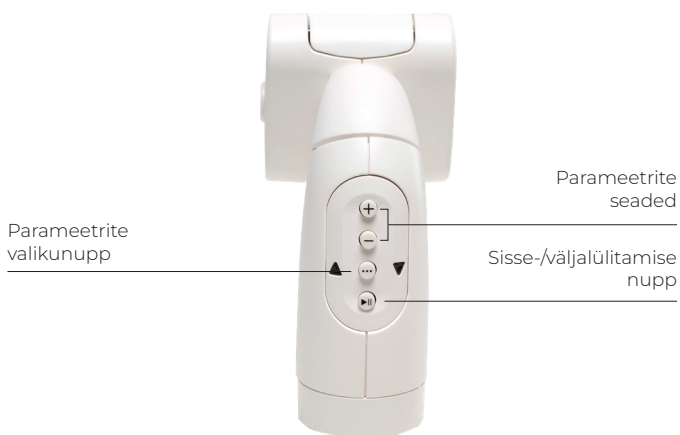
Kui lüliti on vertikaalses positsioonis, tagab see rullide minimaalse liikuvuse.



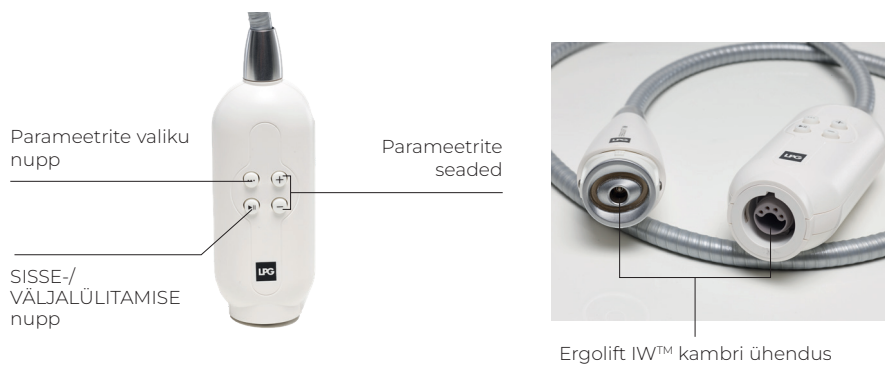
Keerake reguleerimislüliti soovitud asendisse, nagu on näidatud alloleval fotol:



TR-30 IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS



ERGOLIFT IW™ RAVIOTSIKU KIRJELDUS



ERGOLIFT IW™ KAMBRITE KIRJELDUS

Ergolift IW™ Lift 20 kamber on mõeldud suurte peente kudedega piirkondade ja tundlike piirkondade hooldamiseks

Ergolift IW™ Lift 10 kamber on mõeldud kitsaste alade, silmade ja huulte ümbruste, käte ja sõrmede hooldamiseks



> LIFT 10:

Kitsastele aladele, silmade ja huulte ümbrusele, kätele ja sõrmedele.



> LIFT 20:

Suuremate pindade jaoks, kus on peened koed ja tundlikud alad.



Ergolift IW™ otsikuga võib ühendada ainult Lift 20 ja Lift 10 kambrid.

Neid saab ühendada ja lahti ühendada lihtsa tõuke-tõmbe liigutusega.

MIKROOTSIKUTE JA MIKROPEADE KIRJELDUS



HOOLDUS

Raviotsikud on mõeldud kasutamiseks ainult tervel nahal.

Hügieenilistel põhjustel tuleks otsikuid puhastada enne ja pärast iga kasutamist, ühendades need seadmest lahti ning kasutades antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega immutatud lappi. Erilist tähelepanu tuleb pöörata patsiendiga kokku puutuvate osade puhtusele.

INFINITY 80 IW™ RAVIOTSIK:

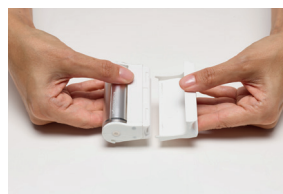
1. Eemaldage klapp/rull, nagu on näidatud allolevatel fotodel (joonised 1 kuni 3).
2. Puhastage hoolikalt vähemalt ühe minuti jooksul antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega immutatud lapiga:
 - a. Katteklapid ja nende asukoht.
 - b. Rullide mõlemal küljel (keerake rulle käsitsi, et pääseda ligi kogu pinnale) (joonis 4).
 - c. Rulli klapp (joonis 5).
 - d. Otsik (joonis 6).
3. Monteerige klapi/rulli osad uuesti kokku.
4. Hoiustage otsikud hoisusahelis, mida on eelnevalt puhastatud antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega immutatud lapiga.



joonis 1



joonis 2



joonis 3



joonis 4



joonis 5



joonis 6

HOIATUS

Ärge kasutage tugevatoimelisi vahendeid, nagu atsetoon, trikloroetüleen või 90° alkoholi.

TA-50 IW™ RAVIOTSIK

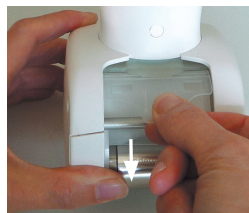
1. Eemaldage sulgemisklapid (2 ülemist klappi ja 1 alumine klapp), nagu on näidatud allolevatel piltidel (joonised 1 kuni 4).
2. Puhastage hoolikalt vähemalt ühe minuti jooksul puhastuslapiga, nagu on kirjeldatud allpool: a) klapid ja nende korpus (joonised 5 kuni 7) b) korpus rullide mõlemal pool (keerake otsik ümber, pöörake rulle käsitsi, et puhastada kogu pind) (joonis 8) c) mootoriga klapp (ärge seda liigutage) (joonised 9 ja 10).
3. Paigaldage sulgemisklapid tagasi.
4. Puhastage hoiussahtel lapiga ja asetage otsik sahtlisse.



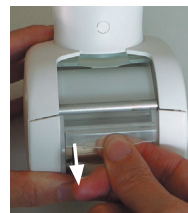
joonis 1



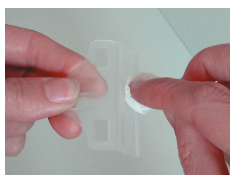
joonis 2



joonis 3



joonis 4



joonis 5



joonis 6



joonis 7



joonis 8



joonis 9



joonis 10

TR-30 IW™ RAVIOTSIK

1. Eemaldage katteklapp, nagu on näidatud allolevatel fotodel (joonis 1). Korra ke toimingut teise klapiga.
2. Puhastage hoolikalt vähemalt ühe minuti jooksul antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega immutatud lapiga:
 - a. klapid ja nende korpus (joonised 2 ja 3).
 - b. korpus rullide mõlemal küljel (pöörake otsik ümber ja pöörake rulle käsitsi, et puhastada kogu pind) (joonis 4).
3. Monteerige katteklapid uuesti kokku.
4. Hoiustage otsikut hoiusahtlis, mida on eelnevalt puhastatud antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega immutatud lapiga.



joonis 1



joonis 2



joonis 3



joonis 4

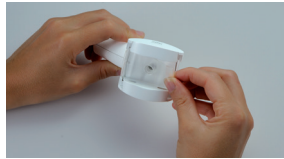
MIKROPEAD JA MIKROOTSIKUD

PUHASTUS

1. Ühendage mikropead või mikrootsikud adapteri küljest lahti.
2. Mikropeade jaoks kasutage komplekti kuuluvat ettenähtud vahendit (joonised 1 kuni 2).
3. Puhastage põhjalikult vähemalt ühe minuti vältel rulle, tihendit, ravikambrit, mikropäid, demonteerimisvahendit ja mikrootsikuid antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega immutatud lapiga (joonised 3 kuni 4).
4. Paigaldage rullid tagasi ja veenduge, et need pöörlevad vabalt (joonised 5 kuni 6).
5. Mikropeade puhastamiseks kasutage sama lahusega immutatud puuvillast lappi.
6. Puhastage hoiusahtel lapiga ning asetage otsik sahtlisse.



joonis 1



joonis 2



joonis 3



joonis 4



joonis 5



joonis 6

HOIATUS

Kasutage desinfitseerimisvahendit, mille toimeaine on ortoftaalaldehüüd (OPA). Enne desinfitseerimisvahendi kasutamist lugege sellega seotud soovitusi, vastunäidustusi ja hoiatusi ning järgige neid. Tutvuge lahuse kasutamise juhistega. Kõiki selles peatükis kirjeldatud toiminguid võib teostada ainult siis, kui masin on välja lülitatud ja toitejuhe lahti ühendatud. - Ärge kasutage sööbivaid tooteid, nagu näiteks atsetooni, trikloroetüleeni või puhastusalkoholi, ega küürimisnuustikut.

MIKROPEADE JA MIKROOTSIKUTE DESINFITSEERIMINE

Mootoriga raviotsikuid (Infinity 80 IW™, TA-50 IW™, TR-30 IW™) võib teatud juhtudel kasutada otse nahal.

Sellistel juhtudel tuleb otsikud pärast iga kasutuskorda desinfitseerida:

1. Kasutage eespool kirjeldatud hooldusprotseduuri.
2. Leotagerulle, mikropäid, demonteerimisvahendit ja mikrootsikuid desinfitseerimisvahendis 12 minutit temperatuuril 20 °C, nagu on kirjeldatud desinfitseerimisvahendi pakendil.
3. Loputage klappi ja ravikambrit hoolikalt vähemalt ühe minuti vältel steriilse vee või joogiveega, kasutades suures koguses vett (umbes kaheksa liitrit). Korrake toimingut kaks korda, teostades kokku kolm loputust.
4. Kuivatage osad.
5. Puhastage hoiusahtel puhastuslappidega ning asetage otsik selsesse.

ERGOLIFT IW™ RAVIOTSIK

Hügieeni tagamiseks tuleb raviotsikuid puhastada pärast iga kasutuskorda, kasutades antiseptilisi puhastuslappi, mis on immutatud antibakteriaalse ja fungitsiidse lahusega.

Erilist tähelepanu tuleb pöörata patsiendiga kokku puutuvate osade puhtusele.

1. Ühendage kamber Ergolift IW™ raviotsiku küljest lahti (joonis 1).
2. Eemaldage klapp spetsiaalse abivahendiga (joonis 2).
3. Puhastage põhjalikult Ergolift IW™ kambrit, klappi ja abivahendit vähemalt ühe minuti vältel puhastuslappidega, nagu on kirjeldatud allpool (joonis 3).
4. Paigaldage klapp tagasi Ergolift IW™ kambrisse, teostades samad toimingud vastupidises järjekorras (joonis 4).



joonis 1



Eemaldamisvahendid



joonis 2



Pööramine 90°



joonis 3



joonis 4



Pööramine 90°



ERGOLIFT IW™ KAMBRITE DESINFITSEERIMINE

Ergolift IW™ otsik puutub patsiendi nahaga otseselt kokku. Teatud konkreetsetes tingimustes tuleb see pärast iga kasutamist desinfitseerida:

1. Järgige eespool kirjeldatud hooldusprotseduuri.
2. Leotage klappi ja Ergolift IW™ kambrit OPA desinfitseerimisvahendis 12 minutit temperatuuril 20 °C, nagu on soovitatud desinfitseerimisvahendi pakendil.
3. Loputage klappi ja Ergolift IW™ kambrit hoolikalt vähemalt ühe minuti vältel steriilse vee või joogiveega, kasutades suures koguses vett (umbes kaheksa liitrit). Korrake toimingut kaks korda, teostades kokku kolm loputust.
4. Kuivatage Ergolift IW™ kamber ja klapp.
5. Puhastage hoiusahtel antiseptiliste puhastuslappidega ning paigutage selsse Ergolift IW™ kamber ja klapp.

8

—
ENDERMOWEAR®

Endermowear® kostüüm on saadaval mitmes suuruses nii meestele kui ka naistele ning on mõeldud kandmiseks professionaalsete LPG® seadmetega tehtavate kehahoolduste ajal.

See on ette nähtud isiklikuks kasutamiseks, tagab hügieeni ja selle läbipaistmatud alad katavad ravi ajal patsiendi intiimseid kehapiirkondi. Endermowear® kostüümi ainulaadne koostis tagab suurepärase haardumise naha külge, et hõlbustada raviotsiku liikumist.

Tooted tarnitakse kotis, mille sildile klient saab oma nime lisada. See kuulub edaspidi kliendile ja seda saab kasutada mitme seansi jaoks. Esteetilistel ja hügieenilistel põhjustel tuleks seda pärast iga kasutuskorda pesta. Selleks vaadake etiketilt kostüümi pesemisjuhiseid.

ÜLDISED GARANTIINGIMUSED

Olete just omandanud LPG Systemsi, LPG® tütaretevõtte või LPG Systemsi volitatud edasimüüja müüdava seadme.

- Ostjal/kasutajal on kohustus uurida kohalike ametiasutustelt, millised on selle seadme kasutamiseks vajalikud tingimused ja kutsekvalifikatsioonid. Seadme ostmise eeldab, et ostja/kasutaja nõustub käesolevate üldiste garantiitingimustega.
- Kui seadet müüb LPG Systemsi volitatud edasimüüja, peab ostja lähtuma oma tarnija üldistest garantiitingimustest, mis ei suurenda mingil juhul LPG Systemsi poolt käesoleva garantii raames võetud kohustusi.
- Garantii kehtib ainult juhul, kui korrektselt täidetud garantiikaart tagastatakse LPG Systemsile 15 päeva jooksul pärast seadme kättetoimetamist mis tahes riigis. Osaliselt täidetud garantiikaarte ei menetleta.
- Garantii antakse seadme konstruktsiooni- või materjalivigadele. Garantiiiaeg on kas kaks (2) aastat VÕI tuhat (1000) töötundi alates arve kuupäevast, olenevalt sellest, kumb saabub varem. Selle perioodi jooksul kohustume tasuta välja vahetama või parandama võimalikult kiiresti kõik osad, mis meie hinnangul on defektsed, ilma et see nõuaks seadme täielikku väljavahetamist. Tehnikute reisi- ja majutuskulud ning võimalikud transpordikulud seadme ja/või varuosade transportimiseks teenindustöökotta ei kuulu käesoleva garantii alla.
- Garantii raames toimuv vahetus ja remont, olenemata sellest, kas seade on seisma pandud või mitte, ei tohi pikendada seadme kehtivusaega. Asendatud osad kuuluvad firmale LPG Systems või selle volitatud edasimüüjale. Kasutusvõimaluse katkemise eest ei maksta hüvitist.
- Garantii kasutamiseks peab ostja/kasutaja lubama LPG Systemsil teostada vajalikud remonditööd.

GARANTII ON VÄLISTATUD KA JÄRGMISTEL JUHTUDEL:

- Transpordikahjustused. Seadme ja/või varuosade transport toimub saaja vastutusel. Saaja kohustus on enne kauba vastuvõtmist kontrollida selle seisukorda ja vajaduse korral esitada vedajale kaebus vastavalt riigis kehtivatele vormidele ja tähtaegadele.
- Paigaldus- ja kasutusreeglite eiramine, hoolduse puudumine ja/või hooletus seadme ja/või filtrikassettide hooldamisel, ühendamine defektse elektriliiniga, maanduseta ühendusega või seadmel märgitud pingest erineva pingega.
- Seadme muutmine, lahtivõtmine või tarvikute lisamine.
- Mis tahes toiming ja/või tegevus, mis pole LPG Systemsi kasutusjuhendis ette nähtud ning mida on teostanud seadmega ostja/kasutaja ja/või mis tahes isik, keda LPG Systems ei ole selleks volitanud.
- Kulumaterjalide, varuosade, sobimatute komponentide või osade kasutamine, mida pole tarninud LPG Systems.
- Seadme blokeerumine sellesse võõrkeha sattumise tõttu
- Seadme ühe või mitme osa kulumine, mis on tingitud tavapärasest kasutamisest.
- Kahjustused või defektid, mis on põhjustatud välistest teguritest (löök, kukkumine jne). Looduskatastroofid (äike, veekahjustus jne), tulekahju, hooletussejätmine või väärkasutamine

Kui seade müüakse edasi enne garantiiaja lõppu, kehtib garantii järelejäänud aeg uuele ostjale tingimusel, et:

I- talle antakse originaalarve.

II- algset müüjat on müügist teavitatud.

-
- Käesoleva garantii alusel on LPG Systems kohustatud asendama ainult need seadme osad, mis vastavad käesoleva garantii tingimustele. LPG Systems ei vastuta toote ja/või selle kasutamisega seotud kahjude, sealhulgas rahalise kahju, saamata jäänud tulu, kasutusvõimaluste kaotamise jne eest.
 - See kehtib kahjude kohta igas õiguslikus kontekstis.
 - Kui kehtivad eeskirjad keelavad või piiravad selliseid vastutuse välistamisi, välistab LPG Systems oma vastutuse või piirdub ainult ostja poolt seadme ja/või osutatud teenuse eest makstud hinnaga.

VASTUTUSE PIIRAMINE JA SELLEST VABASTAMINE

- Üldiste garantiitingimuste mittetäitmine garantiiajal ja pärast selle lõppu võib olla põhjus, mis vabastab LPG Systemsi vastutusest kahjude korral, mida võib seostada tarnitud toodetega.
 - Ostja/kasutaja vastutab seadme kasutamise eest ja võtab täieliku vastutuse võimalike kahjude, sealhulgas kolmandatele isikutele tekitatud kahjude eest, mis tulenevad seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest ja/või seadme ebaõigest kasutamisest.
 - LPG SYSTEMS ei vastuta mingil juhul mistahes mittemateriaalsete ega kaudsete kahjude eest, sealhulgas kaubandusliku või rahalise kahju, saamata jäänud kasumi ega kaubamärgi maine kahjustamise eest.
 - LPG SYSTEMSi vastutus kõigil juhtudel (välja arvatud vigastused) piirdub defektse seadme hinna summaga.
 - Ostja/kasutaja kannab ainuvastutust oma patsientide tehtavate ettekirjutuste ning nende hooldamise ja informeerimise eest. Hoolduse teostamine kasutaja poolt või tema vastutusalas (nt asutuses) jääb täielikult kasutaja otsustada ja toimub tema vabal äranägemisel.
 - Seega ei võta LPG SYSTEMS vastutust seadme mittesobiva kasutamise ega mis tahes ettekirjutuse, protokollid ja/või ebasobiva hoolduse või vastunäidustuse eiramise korral.
-

LISA: ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUVUS

TABEL 1: JUHISED JA TOOTJA DEKLARATSIOON - ELEKTROMAGNETILINE KIIRGUS

Seade CELLU M6 INFINITY® MEDICAL on ette nähtud kasutamiseks allpool nimetatud elektromagnetilises keskkonnas. Klient või CELLU M6 INFINITY® MEDICAL seadme kasutaja peab tagama, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.		
Emissioonikatsed	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond - juhised
RF-emissioon CISPR 11	Grupp 1	Seade M6 INFINITY® MEDICAL kasutab raadiosageduslikku energiat ainult sisemise töö jaoks. Seetõttu on selle raadiosageduslik emissioon väga madal ja ei põhjusta tõenäoliselt häiringuid läheduses asuvatel elektroonikaseadmetel.
RF-emissioon CISPR 11	Klass B	M6 INFINITY® MEDICAL seadet võib kasutada kõikides asutustes, sealhulgas elupiirkondades ja asukohtades, mis on ühendatud otse avaliku madalpingevõrguga, millest varustatakse eluhooneid.
Vooluharmoonikute emissioon CEI 61000-3-2	Klass B	
Pinge kõikumised / värelus CEI 61000-3-3	Vastab	

Immuunsuse test	Katsete tase vastavalt IEC60601-1-2 ver. 4	Vastavuse tase	Elektromagnetiline keskkond / märkused
Elektrostaatilised laengud (ESD) (IEC61000-4-2)	± 8 kV kontakti korral ± 2, 4, 8, 15 kV õhus	± 8 kV kontakti korral ± 2, 4, 8, 15 kV õhus	Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.
Kiired mittestatsionaarsed impulsid (IEC61000-4-4)	Toiteallikas: ± 2 kV Sisend-/väljundliinid: ± 1 kV Kordussagedus: 100 kHz	Toiteallikas: ± 2 kV Sisend-/väljundliinid: ± 1 kV Kordussagedus: 100 kHz	Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.
Lööklained (IEC61000-4-5)	Faaside vahel: ± 0,5 kV, ± 1 kV maanduse ja faaside vahel ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Faaside vahel: ± 0,5 kV, ± 1 kV maanduse ja faaside vahel ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.
Magnetväli määratud tööstussagedusel (IEC61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.
Pinge langus, lühikesed katkestused ja pingemuutused (IEC61000-4-11)	0% UT; 0,5 tsükkel A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% UT; 1 tsükkel 0° juures 70% UT; 25/30 tsükliit 0° juures 0% UT; 250/300 tsükliit	0% UT; 0,5 tsükkel A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% UT; 1 tsükkel 0° juures 70% TÚ; 25/30	Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.

	tsüklid 0° juures 0% UT; 250/300 tsüklit		tsüklid 0° juures 0% UT; 250/300 tsüklit		
Kiirguvad raadiosageduslikud elektromagnetilised väljad (IEC61000-4-3)	10 V/m 80 MHz sagedusel 2,7 GHz 80% MA 1 kHz juures		10 V/m 80 MHz sagedusel 2,7 GHz 80% MA 1 kHz juures		Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.
Raadiosageduslike juhtmevabade sideseadmete lähedusväljad (IEC 61000-4-3 ajutine meetod)	Sagedus (MHz)	Modulatsioon	Nõuded (V/m)	Vastavus (V/m)	
	385	Impulssmodulatsioon: 18 Hz	27	27	
	450	Impulssmodulatsioon: 18 Hz	28	28	
	710-745-780	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	9	9	
	810-870-930	Impulssmodulatsioon: 18 Hz	28	28	
	1720-1845-1970	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	28	28	
	2450	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	28	28	
	5240-5500-5785	Impulssmodulatsioon: 217 Hz	9	9	
RF-väljade tekitatud häired (IEC610004-6)	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V ISM sagedusribades ja amatöörradio sagedusribades vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 1 kHz juures	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V ISM sagedusribades ja amatöörradio sagedusribades vahemikus 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 1 kHz juures	Kodune keskkond ja professionaalne salongikeskkond.		

Cellu M6 INFINITY® MEDICAL seadet on testitud vastavalt IEC TR 60601-4-2 soovitudele: Elektrilised meditsiiniseadmed. Osa 4-2: Suunised ja tõlgendamine - Elektromagnetiline immuunsus: Meditsiiniliste elektriseadmete ja meditsiiniliste elektrisüsteemide toimivus.

lpg-group.com



SIÈGE SOCIAL LPG SYSTEMS

Technoparc de la Plaine
30, rue du Dr. Abel - CS 90035
26902 Valence Cedex 09 - Prantsusmaa
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00

RAHVUSVAHELINE / TURUNDUS

Ecolucioles - BAT A
955 Route des Lucioles - BP 243
06905 Sophia Antipolis - Prantsusmaa
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00

